



Brusel 6. října 2021
(OR. en)

12521/21

**Interinstitucionální spis:
2020/0134(NLE)**

**JAI 1063
FRONT 350
VISA 206
SAN 586
TRANS 582
IPCR 127
COVID-19 352
COMIX 484**

POZNÁMKA K BODU „A“

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Příjemce: Rada

Předmět: Doporučení Rady (EU) 2020/912 o dočasném omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, a o možném zrušení tohoto omezení
– změna přílohy I
= přijetí

1. Na zasedání IPCR konaném dne 4. října 2021 byl posouzen seznam třetích zemí uvedených v příloze I doporučení (EU) 2020/912, k čemuž dochází každé dva měsíce. S ohledem na nejnovější údaje ECDC a ESVČ bylo navrženo doplnit do přílohy I Bahrajn a Spojené arabské emiráty.
2. Delegace byly konzultovány prostřednictvím sítě Antici dne 6. října 2021. Proti navrhovanému doplnění Bahrajnu a Spojených arabských emirátů do přílohy I nebyly vzneseny žádné námítky.

3. S ohledem na výše uvedené skutečnosti se Rada vyzývá, aby na zasedání v pátek 8. října 2021:
- v souladu s čl. 19 odst. 2 jednacího řádu Rady rozhodla o přijetí doporučení Rady (EU), kterým se mění doporučení Rady 2020/912 ve znění uvedeném v příloze, bez předchozího posouzení Coreperem a
 - přijala znění doporučení Rady, kterým se mění doporučení Rady (EU) 2020/912, ve znění uvedeném v příloze.
-

DOPORUČENÍ RADY,

kterým se mění doporučení Rady (EU) 2020/912 o dočasném omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, a o možném zrušení tohoto omezení

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 77 odst. 2 písm. b) a e) a čl. 292 první a druhou větu této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 30. června 2020 přijala Rada doporučení o dočasném omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, a o možném zrušení tohoto omezení¹ (dále jen „doporučení Rady“).
- (2) Od tohoto data Rada přijala doporučení (EU) 2020/1052², doporučení (EU) 2020/1144³, doporučení (EU) 2020/1186⁴, doporučení (EU) 2020/1551⁵, doporučení (EU) 2020/2169⁶, doporučení (EU) 2021/89⁷, doporučení (EU) 2021/132⁸, doporučení (EU) 2021/767⁹, doporučení (EU) 2021/892¹⁰, doporučení (EU) 2021/992¹¹, doporučení (EU) 2021/1085¹², doporučení (EU) 2021/1170¹³, doporučení (EU) 2021/1346¹⁴, doporučení (EU) 2021/1459¹⁵ a doporučení (EU) 2021/1712¹⁶, kterými se mění doporučení Rady (EU) 2020/912 o dočasném omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, a o možném zrušení tohoto omezení.

1 Úř. věst. 208 I, 1.7.2020, s. 1.
2 Úř. věst. L 230, 17.7.2020, s. 26.
3 Úř. věst. L 248, 31.7.2020, s. 26.
4 Úř. věst. L 261, 11.8.2020, s. 83.
5 Úř. věst. L 354, 26.10.2020, s. 19.
6 Úř. věst. L 431, 21.12.2020, s. 75.
7 Úř. věst. L 33, 29.1.2021, s. 1.
8 Úř. věst. L 41, 4.2.2021, s. 1.
9 Úř. věst. L 165 I, 11.5.2021, s. 66.
10 Úř. věst. L 198, 4.6.2021, s. 1.
11 Úř. věst. L 221, 21.6.2021, s. 12.
12 Úř. věst. L 235, 2.7.2021, s. 27.
13 Úř. věst. L 255, 16.7.2021, s. 3.
14 Úř. věst. L 306, 31.8.2021, s. 4.
15 Úř. věst. L 320, 10.9.2021, s. 1.
16 Úř. věst. L 341, 24.9.2021, s. 1.

- (3) Dne 20. května 2021 Rada přijala doporučení (EU) 2021/816, kterým se mění doporučení Rady (EU) 2020/912 o dočasném omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, a o možném zrušení tohoto omezení¹⁷ s cílem aktualizovat kritéria používaná k posouzení toho, zda jsou cesty ze třetích zemí, jež nejsou nezbytně nutné, bezpečné a zda by měly být povoleny.
- (4) V doporučení Rady se stanoví, že členské státy by měly od 1. července 2020 postupně a koordinovaně zrušit dočasné omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, pokud jde o rezidenty třetích zemí uvedených v příloze I doporučení Rady. Seznam třetích zemí uvedený v příloze I by měla Rada každé dva týdny přezkoumat a případně aktualizovat, a to po důkladné konzultaci s Komisí a příslušnými agenturami a útvary EU na základě celkového posouzení založeného na metodice, kritériích a informacích uvedených v doporučení Rady.
- (5) Od té doby se v Radě za důkladné konzultace s Komisí a příslušnými agenturami a útvary EU uskutečnila jednání ohledně přezkumu seznamu třetích zemí uvedeného v příloze I doporučení Rady při uplatnění kritérií a metodiky stanovených v doporučení Rady ve znění doporučení (EU) 2021/816. Na základě těchto jednání by měl být seznam třetích zemí uvedený v příloze I změněn. Konkrétně by na tento seznam měly být doplněny Bahrajn a Spojené arabské emiráty.

¹⁷ Úř. věst. L 182, 21.5.2021, s. 1.

- (6) Ochrana hranic je věcí zájmu nejen členského státu, na jehož vnějších hranicích se provádí, nýbrž všech členských států, které zrušily ochranu vnitřních hranic. Členské státy by proto měly zajistit, aby opatření přijatá na vnějších hranicích byla koordinována, aby bylo zajištěno řádné fungování schengenského prostoru. Za tímto účelem by měly členské státy od 8. října 2021 nadále koordinovaně rušit dočasné omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, pokud jde o rezidenty třetích zemí, zvláštních administrativních oblastí *a dalších územních a samosprávných jednotek* uvedených v příloze I doporučení Rady ve znění tohoto doporučení.
- (7) V souladu s články 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování EU, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto doporučení a toto doporučení pro ně není závazné ani použitelné. Vzhledem k tomu, že toto doporučení doplňuje schengenské *acquis*, rozhodne se Dánsko v souladu s článkem 4 uvedeného protokolu do šesti měsíců ode dne přijetí tohoto doporučení Radou, zda je provede.
- (8) Toto doporučení rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Irsko v souladu s rozhodnutím Rady 2002/192/ES¹⁸; Irsko se tedy nepodílí na jeho přijímání a toto doporučení pro ně není závazné ani použitelné.
- (9) Pokud jde o Island a Norsko, rozvíjí toto doporučení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě A rozhodnutí Rady 1999/437/ES¹⁹.

¹⁸ Rozhodnutí Rady 2002/192/ES ze dne 28. února 2002 o žádosti Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* (Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 20).

¹⁹ Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31.

- (10) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí toto doporučení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě A rozhodnutí 1999/437/ES²⁰ ve spojení s článkem 3 rozhodnutí 2008/146/ES²¹.
- (11) Pokud jde o Lichtenštejnsko, rozvíjí toto doporučení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Protokolu mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k Dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě A rozhodnutí 1999/437/ES²² ve spojení s článkem 3 rozhodnutí 2011/350/EU²³.

²⁰ Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 52.

²¹ Rozhodnutí Rady 2008/146/ES ze dne 28. ledna 2008 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 1).

²² Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 21.

²³ Rozhodnutí Rady 2011/350/EU ze dne 7. března 2011 o uzavření Protokolu mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropské unie, pokud jde o zrušení kontrol na vnitřních hranicích a pohyb osob (Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 19).

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

Doporučení Rady (EU) 2020/912 ve znění doporučení (EU) 2020/1052, (EU) 2020/1144, (EU) 2020/1186, (EU) 2020/1551, (EU) 2020/2169, (EU) 2021/89, (EU) 2021/132, (EU) 2021/767, (EU) 2021/816, (EU) 2021/892, (EU) 2021/992, (EU) 2021/1085, (EU) 2021/1170, (EU) 2021/1346, (EU) 2021/1459 a (EU) 2021/1712 o dočasném omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, a o možném zrušení tohoto omezení se mění takto:

- 1) První odstavec bodu 1 doporučení Rady se nahrazuje tímto:
 1. Členské státy by měly od 8. října 2021 postupně a koordinovaně zrušit dočasné omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, pokud jde o rezidenty třetích zemí uvedených v příloze I.
- 2) Příloha I doporučení se nahrazuje tímto:

Příloha I

Třetí země, zvláštní administrativní oblasti, jakož i územní a samosprávné jednotky, na jejichž rezidenty by se nemělo vztahovat dočasné omezení na vnějších hranicích, pokud jde o cesty do EU, jež nejsou nezbytně nutné:

- I. STÁTY
 1. AUSTRÁLIE
 2. BAHRAJN
 3. KANADA
 4. CHILE
 5. JORDÁNSKO
 6. KUVAJT
 7. NOVÝ ZÉLAND
 8. KATAR
 9. RWANDA
 10. SAÚDSKÁ ARÁBIE
 11. SINGAPUR
 12. JIŽNÍ KOREA
 13. UKRAJINA

14. SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY

15. URUGUAY

16. ČÍNA*

II. ZVLÁŠTNÍ ADMINISTRATIVNÍ OBLASTI ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

Zvláštní administrativní oblast Hongkong

Zvláštní administrativní oblast Macao

III. ÚZEMNÍ A SAMOSPRÁVNÉ JEDNOTKY, KTERÉ NEJSOU UZNÁVÁNY ZA STÁT
NEJMÉNĚ JEDNÍM Z ČLENSKÝCH STÁTŮ

Tchaj-wan

* pokud bude potvrzena vzájemnost

V Bruselu dne 8. října 2021

Za Radu

předseda nebo předsedkyně
